

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 102 (1976)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Galvazinc-Jallut

peinture riche en zinc

la meilleure réponse à tout problème de corrosion

Sa qualité exceptionnelle est le fait de sa haute teneur en poussière de zinc, de son hétérogénéité parfaite et de la grande résistance de sa résine polyuréthane.

Son degré de perfection extrêmement élevé est attesté par nos recherches poussées en laboratoire et par de multiples expériences pratiques sur des ouvrages métalliques tels que charpentes, ponts, réservoirs, etc.

Demandez toujours son utilisation à votre constructeur ou contactez notre service technique pour étudier son meilleur mode d'application selon chaque cas d'espèce.

Par la qualité de ses produits et par le sérieux de son service, JALLUT S.A. vous aide doublement, pensez-y !

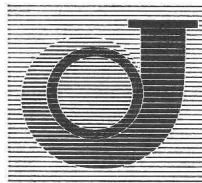
JALLUT S.A.
1030 BUSSIGNY / Lausanne
fabrique de couleurs et vernis
Tél. 021 / 89 15 15

dépôt à :

Lausanne, Genève, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Vevey, Montreux, Yverdon, Bienne, Fribourg, Sion, Lugano, Dilack AG, Lucerne, Berne, St-Gall, Paul Sandoz et fils, Morges, Elfrolac SA, Puidoux-Chexbres (VD)

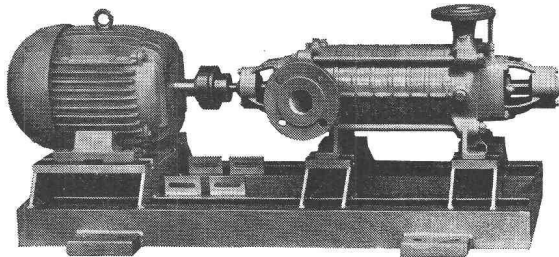
Halle Swissair pour Jumbo Jets à l'aéroport de Kloten. Construction et montage par Zwahlen & Mayr S.A., Aigle. Toute la charpente métallique visible et non visible (80 000 m² env.) a été entièrement revêtue par environ 60 tonnes de peinture GALVAZINC-JALLUT.



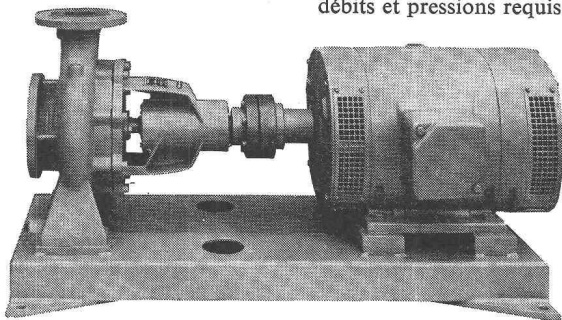


Pompes Sulzer

pratiques économiques sûres

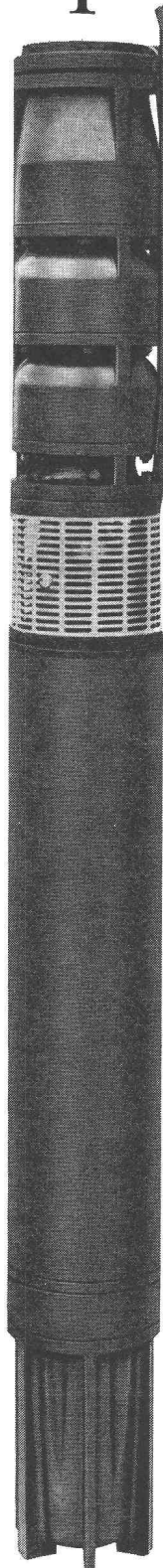


△ Pompe à haute pression, type MB, (construction à segments).
Notre programme de fabrication comprend des pompes multicellulaires pour tous débits et pressions requis.



△ Pompe à basse pression type AZ. Débits jusqu'à 400 m³/h et hauteurs jusqu'à 90 m. Exécutions pour eau chaude et eau condensée.

Electropompe submersible type BU. Exécutions pour diamètres de forage à partir de 4". Débits de 0,9 à 1200 m³/h. ▷



- Notre programme de livraison comprend des exécutions pour les domaines d'application les plus divers, tels que:
- Pompes à basse pression pour l'industrie, l'artisanat et les services publics
- Pompes à haute pression pour installations de distribution d'eau, etc.
- Pompes de forage et pompes submersibles
- Pompes à eau surchauffée pour chauffages centraux et installations d'alimentation en eau surchauffée
- Pompes à eaux résiduaires en construction horizontale et verticale
- Pompes pour l'industrie chimique, destinées au refoulement d'acides et de lessives
- Pompes à boissons pour laiteries, brasseries et entreprises de la branche alimentaire
- Pompes auto-amorçantes
- Pompes à air pour la production de vide ou pour emploi comme compresseurs
- Sur demande, nous nous ferons un plaisir de vous envoyer une documentation plus détaillée

Sulzer Frères, Société Anonyme
8401 Winterthur,
Téléphone 052 81 11 22

Sulzer Frères, Société Anonyme
Section Machines
12, avenue Fraisse, 1006 Lausanne
Téléphone 021 27 59 22

SULZER®

DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE : BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

721.011.27 (73)

PEREIRA, W. arch. Immeuble-tour en pyramide à San Francisco. (*Pyramidenhochhaus von San Francisco.*)
= Schweizer Baubl., 85 (1974), 47, p. 5-10.

Gratte-ciel en acier avec deux « cheminées » saillantes, abritant escaliers de fuite, ascenseurs, installations. Base constituée par un treillis de vingt tétraèdres en tuyaux rectangulaires, haut de cinq étages.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 128.

726.54 (7)

ÉGLISES modernes aux USA. (*Moderner Kirchenbau in den USA.*)
= Schweizer Baubl., 85 (1974), 50, p. 70 et 72.

Brèves notices sur quatre églises ; Ascension Church à Hamden, Connecticut ; St. Bernard à Saranac Lake, New York ; Priory Church of St. Mary and St. Louis à St. Louis ; Our Lady of Good Council Church, Staten Island, New York.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 129.

72 (569.4)

MAYER, C. Beershéba : ville du désert en Israël. (*Israels Wüstenstadt Beer Sheba.*)
= Schweizer Baubl., 85 (1974), 52, p. 41-48.

Après la fondation de l'Etat d'Israël, l'ancien centre des Bédouins s'est transformé en ville moderne. Présentation d'édifices ambiteux, tels que centre d'achats, bibliothèque, immeubles administratifs, foyer pour étudiants, etc.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 130.

728.226 : 333.32

MAISONS collectives. (*Kollektivhäuser.*)
= Schweiz. Bauztg., 92 (1974), 24, p. 585-588.

La première maison collective à Stockholm, construite par Sven Markelius, offrait surtout des avantages économiques. Par contre, l'expérience de 1973 à Hambourg-Steilshoop pré-suppose l'engagement social des habitants.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 131.

725.54 (494)

BUFF, H. arch. Centre de traitement ultérieur et de réadaptation à Bellikon. (*Das Nachbehandlungszentrum der SUVA in Bellikon.*)
= Schweiz. Bauztg., 92 (1974), 25, p. 595-605.

Le centre se distingue d'un hôpital pour maladies aiguës par la décentralisation des départements, afin d'obliger les patients à entretenir leur mobilité. Programme d'espace, problèmes constructifs, installations, coût.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 132.

656

VILLE et région : possibilités et problèmes du trafic. (*Stadt und Region : Möglichkeiten und Probleme des Verkehrs.*)
= Werk/Euvre, 61 (1974), 6, p. 679-687 ; 696-699 ; 705 ; 711-714.

Développement urbain et trafic — un problème social. La circulation des piétons. Zones pour piétons à Bologne. Moyens de transport à grande capacité : comparaison Stockholm-Zurich. Autoroutes urbaines ou : macrostructures, détruisant l'environnement.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 133.

712.00 : 72.092

[ARCHITECTURE de paysage.] Concours. (*Wettbewerbe.*)
= Anthos, 13 (1974), 2, p. 3-28.

Concours d'idées pour l'aménagement de l'aire de l'ancienne caserne à Bâle. Concours de projets pour l'aménagement d'un centre de loisirs à Riehen près de Bâle. Aménagement de la nouvelle place Telli à Aarau.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 134.

712.00

CONCOURS d'idées pour l'aménagement de l'aire de l'ancienne caserne à Bâle. (*Öffentlicher Ideenwettbewerb für die Gestaltung des Areals der ehemaligen Kaserne in Basel.*)
= Anthos, 13 (1974), 2, p. 3-16.

Deux variantes : Transformation de l'aire entière en parc public ou aménagement supplémentaire par des immeubles d'habitation et d'affaires. Examen détaillé de plusieurs projets, présentés par plans et maquettes.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 135.

721.011.27 (494) : 693.97

INDERMÜHLE, P. arch. Bâtiment de la gare à Worblaufen près de Berne avec étages de bureaux et de logements. (*Bahnhofgebäude mit Büro- und Wohnhochhaus in Worblaufen bei Bern.*)
= Bauen in Stahl, — (1974), 3, p. 14-18.

Description limitée à la construction en acier du système porteur des niveaux supérieurs. Soubassement massif à deux étages réservés aux locaux de la gare. Structure des façades.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 136.

725.84 : 693.814

CHRÉTIEN, M. Salle omnisports à Nantes (France), recouverte par une structure spatiale.
= acier/stahl/steel, 39 (1974), 6, p. 241-246.

Salle hexagonale en acier. Le treillis spatial se compose de pans de différentes inclinaisons par suite des niveaux variables des points d'appui latéraux. Façades en ossature de profilés creux brisés. Poutres, poteaux, nœuds.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 137.

727.3 (43)

CANDILIS, JOSIC, WOODS & SCHIEDHELM, arch. Bâtiments de l'Université de Berlin à Berlin-Dahlem.
= acier/stahl/steel, 39 (1974), 6, p. 259-266.

Complexe de bâtiments contigus de hauteurs variables, séparés par de nombreuses cours intérieures. Conception à partir de deux systèmes modulaires indépendants. Information détaillée sur la construction mixte en acier et béton.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 138.

727.4 (44) : 33

SEIFERT, I. arch. Ecole supérieure des sciences économiques et commerciales [à Paris].
= Planen & Bauen, — (1974), 6, p. 12-17.

Ensemble de bâtiments, disposés autour d'un patio central. Quartiers indépendants d'enseignement, de recherche, d'administration et de loisirs. Immeuble d'auditoires annexe en forme de trèfle. Construction en béton armé.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 139.

727.11 (494)

CONSTRUCTIONS scolaires. (*Schulhausbau.*)
= Planen & Bauen, — (1974), 6, p. 18-62.

Aménagement de l'aire du parc de Bodmer à Zurich [pour un collège pour jeunes filles]. Ecoles : « Schollenholz » à Frauenfeld, « Oberes Reusstal » à Gurtellen, « Lindenbühl » à Volketswil, « Isenlauf » à Bremgarten, « Zopf » à Adliswil et « Eselriet » à Illnau-Effretikon.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 140.

727.4 (494) : 61

MENNEL, M. arch. Ecole pour infirmières à Sarnen. (*Schwesterenschule Sarnen.*)
= Planen & Bauen, — (1974), 6, p. 26-29.

Immeuble allongé aux façades faiblement coudées. Partie administrative centrale. Section de soins pour infirmières retraitées.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 141.

727.11 (494)

RIBARY, M. arch. Ecole régionale « Oberes Reusstal » à Gurtellen. (*Kreisschule « Oberes Reusstal », Gurtellen.*)
= Planen & Bauen, — (1974), 6, p. 38-40.

Volume à bâtir de 14 200 m³, réalisé sur un terrain exigu triangulaire. Bâtiment de classes ; immeuble avec appartements et chancellerie communale ; salle de sports. Architecture tenant compte de la situation alpine.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, N° 142.

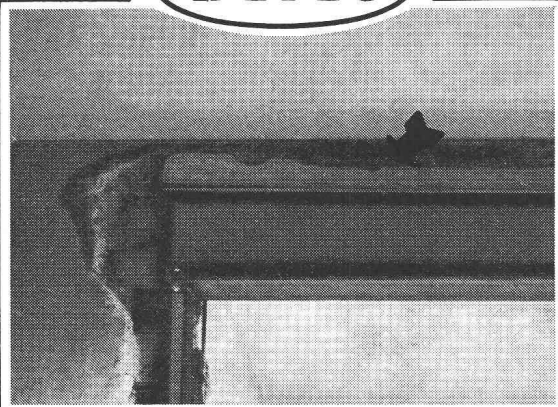
Vetroflex

ISOVER
VETROFLEX

isole le chaud, le froid, le bruit mieux

FIBRIVER
Case postale, 1001 Lausanne
tél. 021 20 42 01

BETEC



VI Mortier de bourrage

... pour exigences élevées
des constructions
en acier
renforcement de dalles,
ancrages,
travaux d'assainissement

pas de retrait
ne coule pas
à base de ciment
exempt de chlorures
prêt à l'emploi
avantageux

Conseil et vente :

TECHNO-BETON SA

8953 Dietikon Silbernstr. 12
01/741 46 50

**étanchéité
protection extérieure
barrière humidité**

ORMYTEX
est un complexe
polyéthylène ou
polychlorure de
vinyle armé nylon

10x plus résistant
qu'un film ordinaire

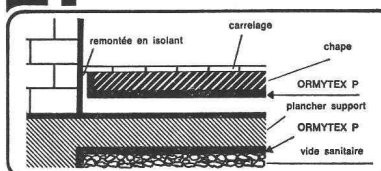
c'est l'affaire d'
ORMYTEX

DOUSSE

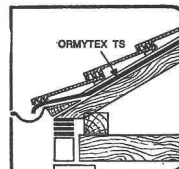
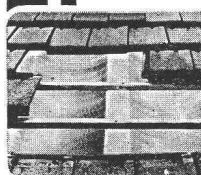


ORMYTEX T.P.

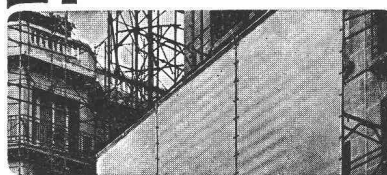
pour les travaux
hydrauliques, les
revêtements de
réservoirs, les
bassins de décan-
tation, etc.



ORMYTEX P.
comme barrière hu-
midité, pour coulage
de radiers ou de
chapes, comme
pare-vapeur sous un
isolant thermique,
etc.



ORMYTEX T.S.
pour étanchéité
sous toiture, rem-
place le lambris-
sage. Perméable à
l'oxygène, étanche
à l'eau condensée,
à la poussière, etc.



**ORMYTEX
B. BS. BR. E.**
à réemploi continu
pour écran de
ravalement, bache
d'étuvage béton,
abris, housse de
protection, etc.

En rouleaux de 100 m x 1 m 40
100 m x 1 m 50

BON pour une documentation ORMYTEX avec échantillons **BT**

NOM

FIRME

ADRESSE

NP/LOCALITE

ORMYTEX®

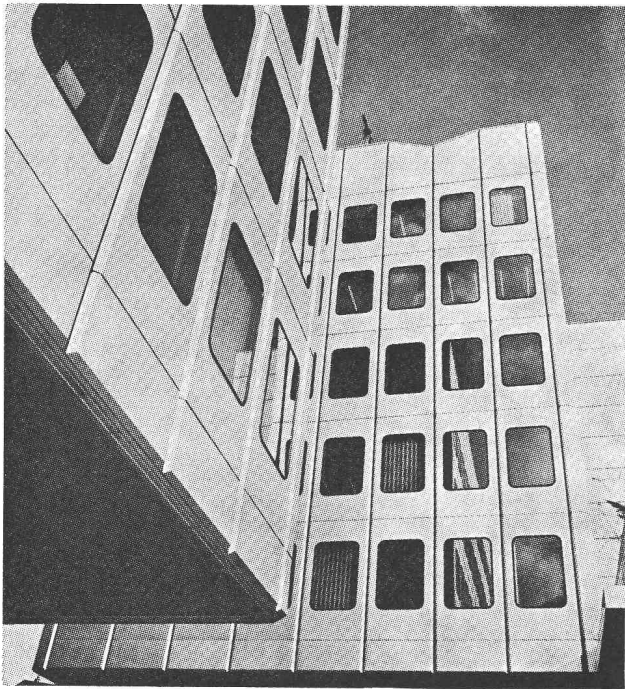
un produit de RHONE-POULENC
distribué en Suisse par

PRODO SA

1564 DOMDIDIER/FR
Tél. 037/75 27 27



Panneaux de façades — Parois mobiles



Immeubles administratifs et commerciaux, place Chauderon, Lausanne. Plus de 700 éléments de façades, système fabriqué industriellement.

Le complexe Chauderon comporte quelques éléments constructifs peu courants ou de nature technologique nouvelle.

Un film sonore 16 mm, documentaire en couleurs, relatant les phases importantes de la construction a été réalisé.

La fabrication des panneaux de façades constitue un document original très complet qui illustre quelques aspects d'une véritable industrialisation de la construction, les contraintes de la technologie sont soulignées dans chaque étape de la construction.

Panneaux de façades + Parois mobiles

Description technique du système

Construction en usine — préparation des tôles — thermolaquage — assemblage

Description du moule et injection

Démonstration technique de l'injection de mousse isolante

Montage sur le chantier

FELIX — Constructions métalliques

1030 Lausanne-Bussigny, tél. (021) 89 04 41

Vitrines — Peinture industrielle — Façades — Chaudronnerie — Parois mobiles — Coupe et pliage de tôles — Portes et fenêtres — Panneaux isolants — Charpentes métalliques — Vente de profils

**F
A
M
A
F
L
O
R**

Sol plastique sans joint
à base de résine époxyde,
à haute résistance mécanique
et chimique

antidérapant
étanche à l'eau, huile, graisse
anti-poussière
facile à l'entretien

Revêtement
pour industries légères,
laboratoires et bureaux

Revêtement
pour industries lourdes,
entrepôts et garages

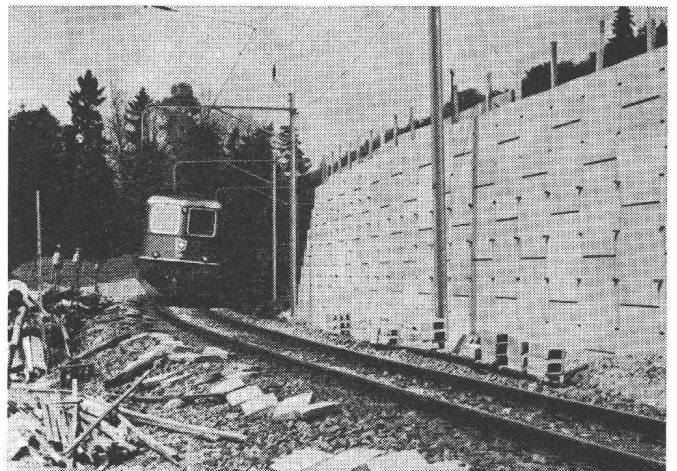
Remise en état de fonds
défectueux

FAMAFLO R S.A.

1006 LAUSANNE

ch. de Meillerie 6 ☐ (021) 22 98 32/33

Terre armée



une solution économique, souple et rapide

Appareils de mesures et contrôles

pour : sol - roche - eau - béton - bitume

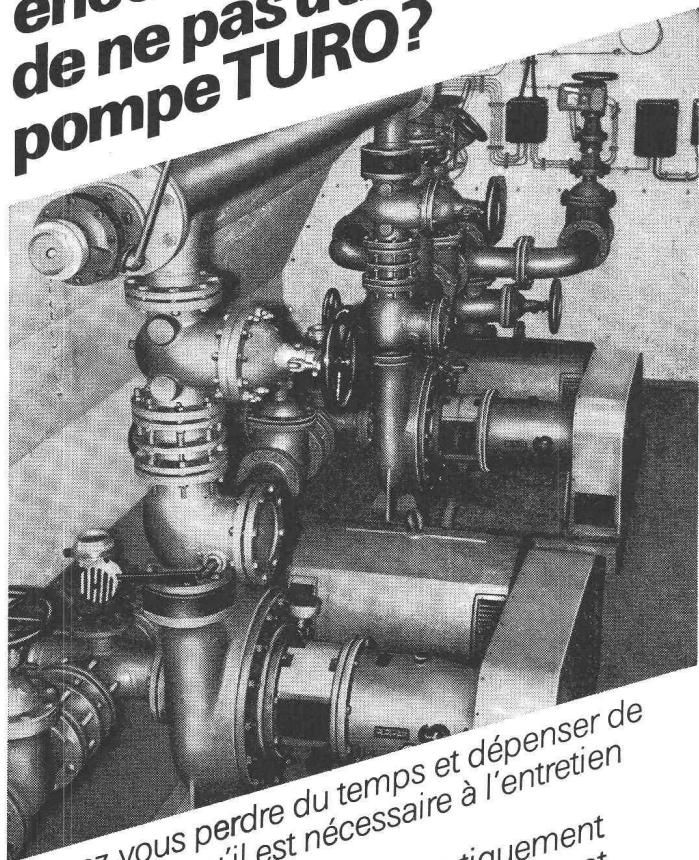
BEVAC

1033 CHESEAUX / Suisse

Tél. (021) 91 10 86-87

Télex 25 506

**Pouvez-vous
encore vous permettre
de ne pas utiliser de
pompe TURO?**



Pouvez-vous perdre du temps et dépenser de l'argent plus qu'il est nécessaire à l'entretien d'une pompe?
Les pompes TURO n'exigent pratiquement aucun entretien; leur construction simple et robuste garantit un fonctionnement sûr et une grande longévité.
Tout ce qui est introduit dans une pompe TURO, elle le refoule. Son passage est absolument libre et inengorgeable.
Que vous installiez votre pompe horizontalement ou verticalement en montage à sec ou immergé, vous trouverez toujours dans l'assemblage la pompe TURO qui convient.
Un ingénieur a déclaré: «Nous ne pouvons plus nous permettre de ne pas utiliser de pompe TURO».
Demandez la documentation chez

TURO® EGGER
Emile Egger & Cie SA
Fabrique de pompes et de machines
2088 Cressier NE/Suisse. Téléphone 038 471217
Télex 35207

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

PUBLICATION DE LA SOCIÉTÉ DES ÉDITIONS
DES ASSOCIATIONS TECHNIQUES UNIVERSITAIRES

102^e année

N° 12

10 juin 1976

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA)
de la Section genevoise de la SIA
de l'Association des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne)
des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)
et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC).

Sommaire

Le moteur asynchrone en traction électrique, par <i>Marcel Desponds</i>	209
Façades	218
Divers	220
Informations SIA	221
Congrès	221
Ecole polytechnique fédérale de Lausanne	222
Bibliographie	222
Postes à pourvoir	222
Documentation générale	222
Documentation du bâtiment	222
Informations diverses	222

Dans le prochain numéro :

Les calculateurs de poche programmables dans
les bureaux d'études

Ingénieurs, architectes et ordinateurs de bureau

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité internationale
1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, tél. 021/37 72 72

Siège central :
8035 Zurich, Beckenhofstr. 16, tél. 01/26 97 40